

In occasione del 75° IFLA World Library and Information Congress, l'Associazione italiana biblioteche ha deciso di pubblicare un fascicolo speciale della sua rivista trimestrale *Bollettino AIB. Rivista italiana di biblioteconomia e scienze dell'informazione*. La rivista, nata nel 1955, è un punto di riferimento per la pratica professionale, la sperimentazione metodologica e la riflessione teorica dei bibliotecari italiani.

Questo fascicolo ha lo scopo di far conoscere la nostra rivista ai partecipanti a IFLA 2009 e presenta articoli di bibliotecari italiani particolarmente impegnati nel dibattito internazionale e, come spesso avviene per questa nostra pubblicazione, ospita anche contributi di colleghi stranieri su temi di particolare interesse per le nostre biblioteche.

On the occasion of IFLA's 75<sup>th</sup> World Library and Information Congress, the Italian Library Association (AIB) has decided to publish a special issue of its quarterly bulletin *Bollettino AIB*, a publication about library and information science. The bulletin, first published in 1955, is a frame of reference for professional practice, methodology experimentation and acts as a forum for discussion dedicated to Italian librarians. The goal of this issue is to make our bulletin known to IFLA 2009 participants, and contains articles written by Italian librarians, particularly involved at an international level. As it often happens in the *Bollettino AIB*, it also hosts contributions by foreign colleagues about matters of particular relevancy for our libraries.

À l'occasion du 75<sup>ème</sup> IFLA World Library and Information Congress (Congrès Mondial sur les Bibliothèques et l'Information), l'Associazione italiana biblioteche (Association italienne des bibliothèques) a décidé de publier un numéro spécial de sa revue trimestrielle *Bollettino AIB. Rivista italiana di biblioteconomia e scienze dell'informazione*. Cette revue, qui a vu le jour en 1955, constitue une référence pour la pratique professionnelle, l'expérimentation méthodologique et la réflexion théorique des bibliothécaires italiens. Ce numéro spécial a pour objectif de faire connaître notre revue aux participants d'IFLA 2009. Il présente des articles de bibliothécaires italiens particulièrement actifs dans le débat international et, comme c'est souvent le cas pour notre publication, il accueille aussi des contributions de collègues étrangers sur des sujets offrant un intérêt particulier pour nos bibliothèques.

En ocasión del 75. IFLA World Library and Information Congress, la Asociación italiana bibliotecas decidió publicar un número especial de su revista trimestral "Bollettino AIB. Revista italiana de biblioteconomía y ciencias de la información". La revista, nacida en 1975, es un punto de referencia para la práctica profesional, la experimentación metodológica y la reflexión teórica de todos los bibliotecarios italianos.

Este fascículo tiene el fin de hacer conocer nuestra revista a todos los que participan de IFLA 2009 y presenta artículos de los bibliotecarios italianos más com-

prometidos en el debate internacional; además, como suele ocurrir a menudo con esta publicación, incluye también contribuciones de colegas extranjeros sobre temas de especial interés para nuestras bibliotecas.

Zum Anlass des 75. IFLA World Library and Information Congress hat sich der italienische Bibliotheksverband zu einer Sonderausgabe der vierteljährlichen Zeitschrift *Bollettino AIB. Rivista italiana di biblioteconomia e scienze dell'informazione* entschlossen. Die Zeitschrift, erstmals 1955 erschienen, nimmt Bezug auf den Beruf des italienischen Bibliothekars sowie auf neue Perspektiven und Errungenschaften in technischen und theoretischen Gebieten. Diese Sonderausgabe soll die Teilnehmer von IFLA 2009 auf die Zeitschrift, die sich vor allem durch Artikel von italienischen Bibliothekaren internationalen Rufes sowie von ausländischen Kollegen hervorhebt, aufmerksam machen.